

# Dagny Elisabeth Haugen Zaitzowa

1918-2005

De padre de nacionalidad noruega y rusa, nació en Vladivostok, Rusia, el 21 de octubre de 1934. En ficha del archivo del escritor, Museo de la Patagonia, se indica que se dedica a "labores de casa, traducciones, contribuye con artículos, a revista parroquial, poemas varios". Escribe desde 1969.

Dagny Haugen aparece mencionada en el subcapítulo I.4 titulado "Magallanes contado por magallánicos de nacimiento o de adopción" del libro "Historia de la literatura de Magallanes", de Ernesto Livacic Gazzano. Luego de mencionar a los que supone principales autores como Francisco Coloane, Marcos Vodanovic Bisulin, Enrique Campos Menéndez, Francisco Berzovic, Osvaldo Wegmann, Enrique Wegmann, Nicolás Mihovilovic, René Peri Fagerstrom se detiene en Jorge Sepúlveda Ortiz y señala:

"Un caso relativamente similar es el de JORGE SEPÚLVEDA ORTIZ, actual contralmirante, quien conoció las aguas magallánicas desde 1952 (como guardiamarina), fue en ellas oficial piloto (1954-1955) y comandante de patrullero (1969-1970), para a continuación, servir durante un tiempo como agregado a la Comandancia en Jefe de la III Zona Naval". A continuación, Livacic dice:

"Con la colaboración de su esposa DAGNY E. HAUGEN, de ascendencia noruega, Sepúlveda escribió "Cowilij el Yámana. Historia en el Canal Beagle" (1972), que exalta los valores de aquella raza aborigen. La obra ha merecido una segunda edición".

El libro mencionado fue impreso en los Talleres Gráficos Escuela Naval Arturo Prat, en el mes de noviembre de 1972. Contiene unas palabras preliminares del entonces rector del Instituto de la Patagonia, Mateo Martinic Beros y un prólogo de Sepúlveda Ortiz quien, después de leer el estudio del doctor Aureliano Oyarzún en que relata las experiencias del padre Martín Gusinde con los yámanas, decidió crear una obra sobre Cowilij.

"Este relato nos emocionó profundamente. Sólo conocíamos el aspecto negativo de los yámanas injustamente acusados de antropófagos, ignorándose sus motivaciones morales profundas".

"Pensamos que sería interesante darlos a conocer en un libro cuyo protagonista sería un yámana, que con sus aventuras daría calor humano a todos los estudios científicos".

De Dagny Haugen se sabe que cooperó en traducir al español diversos documentos científicos y de exploradores marinos. En el Museo de la Patagonia, hoy MRM se encuentra transcrita y mecanografiada el diario de la goleta "Anita", trabajo que se atribuye a Haugen.

El matrimonio Sepúlveda-Haugen se estableció en la zona de Aysén creando una Fundación, "Nueva Hammerfest", cuyos estatutos fueron aprobados el 30 de septiembre de 1997. Los objetivos de esta figura jurídica son los siguientes:

Facilitar el asentamiento de nuevos poblamientos en forma estable en el área litoral e insular de las XI Y XII (Magallanes) Regiones de Chile a través de:



Proyecto "La Letra Escondida: mujeres creadoras en los archivos de la Sociedad de Escritores del Museo Regional de Magallanes", financiado por Unidad de Género y Programa de Patrimonio y Género, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

# Dagny Elisabeth Haugen Zaitzowa

1918-2005

Colaborar y fomentar el desarrollo integral de los habitantes actuales y potenciar el área litoral e insular de las regiones australes de Chile.

Promover y desarrollar actividades que respeten el medio natural y el entorno cultural del área.

Desarrollar y promover alternativas tecnológicas para la subsistencia humana sustentable en el área.

Difundir a nivel local y nacional las actividades de la Fundación. El centro de operaciones se encuentra localizado en Caleta Dagny, Punta Camello, fiordo de Aysén.

## Obras

“Cowilij, el yámana” (1972), Valparaíso. Disponible en biblioteca del MRM, código Verde-A-0148.

## Premios

1971: Premio Prensa Austral por poesía y cuento MENCIÓN.

## Archivo de Escritor

F.S.E.M. N° 86.



Proyecto “La Letra Escondida: mujeres creadoras en los archivos de la Sociedad de Escritores del Museo Regional de Magallanes”, financiado por Unidad de Género y Programa de Patrimonio y Género, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.